

くわ み ほう ほう
詳しく見る方法 How to see details.



P13~15

- 
 子どもや障がいのある人のお金を助けてもらえる制度があります。
- 
 There are child and welfare allowances.
- 
 Informe-se sobre o Sistema de benefício relacionado à criança e o Bem-estar
- 
 Có trợ cấp liên quan đến trẻ em và phúc lợi.
- 
 May child and welfare allowances.
- 
 有儿童和福利津贴。

P22

- 
 市営住宅などに住みたい人を募集しています。
- 
 We are looking for tenants for municipal housing, etc.
- 
 Estão abertas as inscrições para os apartamentos da Prefeitura
- 
 Chúng tôi đang tìm người thuê nhà cho các dự án nhà ở của thành phố, v.v.
- 
 Naghahanap kami ng mga nangungupahan para sa municipal housing, atbp.
- 
 我们正在寻找市政住房等的租户。

P24

- 
 下のコードからたくさんの言葉で新城市での生活についての動画を見ることができます。
- 
 Scan the code below to watch Shinshiro City's Daily Life Orientation Video in multiple languages.
- 
 Acessando o código abaixo você poderá assistir o video de orientação sobre a vida na cidade de Shinshiro em vários idiomas.
- 
 Quét mã bên dưới để xem Video định hướng cuộc sống hàng ngày của Thành phố Shinshiro bằng nhiều ngôn ngữ.
- 
 I-scan ang code sa ibaba para mapanood ang Daily Life Orientation Video ng Shinshiro City sa maraming wika.
- 
 扫描下方二维码，即可观看多种语言的新城市生活迎新视频。



P26

- 
 4月2日は自閉症についての理解を広める日です。
- 
 April 2 is World Autism Awareness Day.
- 
 Dia 02 de Abril comemora-se o dia Mundial de Concientização do Autismo
- 
 Ngày 2 tháng 4 là Ngày thế giới nâng cao nhận thức về chứng tự kỷ.
- 
 Ang Abril 2 ay World Autism Awareness Day.
- 
 四月二日是世界提高自闭症意识日。

* All languages except Japanese and Portuguese are translated using an automatic translation service.



4月の相談

相談名	相談内容(例)	とき	ところ	申し込み・問い合わせ
家庭児童相談	家庭内、児童に関する相談など	月～金曜日 9:00～17:00	市役所1階	こども家庭センター (TEL22-9918)
すこやか(育児)相談	就園前の乳幼児の身体計測、育児相談など	4/15(火) 9:30～11:00	新城保健センター	こども家庭センター (TEL23-7621)
教育相談	いじめ、不登校など小・中学校に関する悩み	月～金曜日 9:00～17:00(要予約)	市役所4階	学校教育課 (TEL23-7607)
一般健康相談	健康に関する相談、健診結果の説明など	4/8(火) 9:00～11:00(要予約)	新城保健センター	健康課 (TEL23-8551)
臨床心理士によるこころの健康相談	こころの健康、病気に関する相談(家族相談も可)	4/8(火) 9:00～11:15(要予約)	新城保健センター	健康課 (TEL23-8551)
年金相談	未支給年金の請求、高齢年金の請求など年金について全般	4/22(火) 10:00～12:00 ※年金の代理請求は委任状必要	市役所1階	保険医療課 (TEL23-7625) 豊川年金事務所(要予約) (TEL0533-89-4042)
民生委員による心配ごと相談	日常生活の悩みごと、困りごと	4/10(木)13:00～16:00 ※7日(月)までに要予約	しんしろ 福祉会館相談室	社会福祉協議会 (TEL24-9811)
		4/16(水)13:00～16:00 ※11日(金)までに要予約	市民センター ほうらい相談室	
		4/14(月)13:00～16:00 ※10日(木)までに要予約	虹の郷	
介護なんでも相談	介護に関する不安や悩み	4/21(月) 9:00～11:30 (要予約)	新城市地域 包括支援センター (しんしろ福祉会館内)	新城市地域包括支援センター (TEL23-6810)
人権行政相談	・パワハラ、セクハラ ・日常生活の問題 ・行政手続きやクレームなど	4/8(火) 13:00～16:00	勤労青少年ホーム	市民課 (TEL23-7628)
		4/16(水) 13:00～16:00	市民センター ほうらい	
事業承継個別相談	事業引継ぎ相談、事業承継計画作成支援	4/23(水)10:00～、 11:30～(要予約)	勤労青少年ホーム	産業政策課 (TEL23-7634)
消費生活相談	架空請求詐欺、クーリングオフ、訪問販売など	◆対面相談 火曜日9:00～16:30 ◆ビデオ通話相談 月、水、木、金曜日9:00～16:30	市役所2階 消費生活 新城相談室	消費者ホットライン (TEL188)
勤労者生活相談	職場の雇用、賃金など	4/16(水)10:00～16:00 ※12:00～13:00は休憩	勤労青少年ホーム	産業政策課 (TEL23-7634)
司法書士による登記法律相談	不動産登記、空き家に関する困りごと	4/10(木)10:00～正午 ※7日(月)正午までに要予約	勤労青少年ホーム	市民課 (TEL23-7628)
弁護士による法律相談	金銭、土地・建物、夫婦問題・相続など	4/9(水)、23(水) 13:00～16:00 (要予約) 4/1(火)8:30～受付開始	しんしろ 福祉会館相談室	社会福祉協議会 (TEL24-9811)



編集後記

4月は、入学や就職など新生活のスタートを迎える節目の時期です。また物事を新たにスタートするのも良いタイミングです。私はあまり長続きがしない、読書の時間を習慣化したいと考えています。

医療情報

Medical Information

夜間診療所

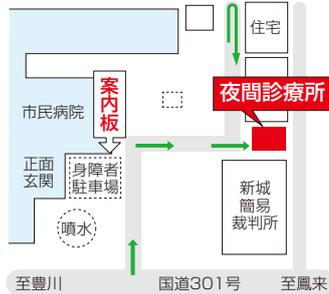
- 診療日** 毎日
- 診療科目** 内科、小児科
- 診療受付時間** 午後7時30分～10時30分
- 診療時間** 午後8時～11時
- 診療場所** 夜間診療所 新城市字北畑54番地1 (市民病院東側隣接地)

電話で症状を連絡の上、ご来院ください。

TEL 24-1161

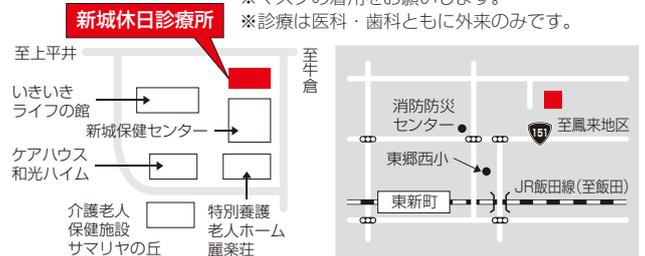
- ※マスクの着用をお願いします。
- ※医師の都合により、診療時間の変更または休診することがあります。

駐車場は、市民病院駐車場をご利用ください。



休日診療所

- 診療日** 日曜日、国民の祝日、振替休日、8月15日、12月30日～1月3日
- 内科** 午前9時30分～午後4時30分
※診療受付時間 午前9時30分～11時30分、午後1時～4時
- 歯科** 午前9時～正午
※診療受付時間 午前9時～11時30分
- 診療場所** 休日診療所 新城市矢部字上ノ川1番地8
電話で症状を連絡の上、ご来院ください。
TEL 23-3665
※マスクの着用をお願いします。
※診療は内科・歯科ともに外来のみです。



4月 緊急医

診療受付時間 【土曜日】午後5時～8時30分 【専門科】午後7時～10時30分
※ただし、日曜日は午前9時30分～午後4時30分

診療日 電話で症状を連絡の上、ご来院ください。 ※医師の都合により、変更することがあります。

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 火 さくら眼科(上平井) TEL 22-4100 | 13日 さくら眼科(上平井) TEL 22-4100 |
| 9 水 春日眼科(杉山) TEL 24-3222 | 15火 皮フ科新栄クリニック(平井) TEL 24-6022 |
| 12土 茶臼山厚生病院(富沢) TEL 22-2266 | 19土 星野病院(大野) TEL 32-1515 |

医療機関を利用されるときは、必ず「マイナ保険証など・各種受給者証・お薬手帳」をご持参ください。

県救急医療情報システム

- 県救急医療情報センター
365日24時間、診療可能な最寄りの医療機関を案内しています。
TEL 22-1133 URL <https://www.qq.pref.aichi.jp/>
- 県小児救急電話相談
毎日午後7時から翌朝8時まで小児の救急電話相談を行っています。
TEL #8000(短縮電話番号) TEL 052-962-9900

くすり安心電話

- くすり・医療用品などに関する緊急の相談・質問などに応じます。
- 新城市薬剤師会
TEL 090-4793-1200
 - 開設時間
午後7時～11時

